

Статья 21

Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и будет оставаться в силе до истечения 90 дней с даты, когда одна из Договаривающихся Сторон направит письменное уведомление другой Договаривающейся Стороне о своем желании прекратить его действие.

Совершено в _____ " " _____ 199__ г. в двух экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Республики Польша

Проект

ПРОТОКОЛ

о применении Соглашения между Правительством
Российской Федерации и Правительством Республики Польша
о международном автомобильном сообщении

В отношении применения Соглашения между Правительством Российской Федерации и
Правительством Республики Польша о международном автомобильном сообщении, подписанного в
г. _____ " " _____ 199__ года, достигнута договоренность о нижеследующем:

1. В указанном Соглашении под компетентными органами следует понимать:
с Российской Стороны - Министерство транспорта Российской Федерации;
с Польской Стороны - Министерство транспорта и морского хозяйства Республики Польша.
2. Каждое разрешение, предусмотренное пунктом 4 статьи 4 и статьей 5 указанного Соглашения, действительно без исключения в отношении двусторонней и транзитной перевозки туда и обратно. Разрешения, предусмотренные статьей 5 Соглашения, не освобождают перевозчиков и владельцев грузов от обязанности получить необходимые в соответствии с внутренним законодательством каждой страны таможенные разрешения на грузы.
3. В отношении пункта 2 статьи 8 указанного Соглашения прицепы и полуприцепы могут иметь регистрационные и отличительные знаки других государств при условии, что грузовые автомобили или автомобильные тягачи будут иметь регистрационный и отличительный знаки Российской Федерации или Республики Польша.
4. Каждая Договаривающаяся Сторона будет содействовать своевременному получению виз для водителей автотранспортных средств, осуществляющих перевозки в соответствии с Соглашением, а также для других членов экипажа.
5. Действие подпункта "а" пункта 1 статьи 12 указанного Соглашения распространяется на горючее, находящееся в емкостях, установленных заводом-изготовителем только на автомобилях или автомобильных тягачах, а также на горючее, находящееся в емкостях, установленных на прицепах или полуприцепах, и предназначенное для работы холодильных установок рефрижераторов.
6. В статьях 14 и 15 настоящего Соглашения под термином "санитарный контроль" следует понимать санитарный, ветеринарный, а также фитосанитарный контроль.
7. Бланки разрешений, предусмотренных Соглашением, передаются компетентными органами Договаривающихся Сторон друг другу бесплатно.

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения.

Совершено в г. _____ " " _____ 199__ года в двух экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Республики Польша
